Ficha de datos de seguridad de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1. Identificador del producto

Nombre comercial/denominación:

RAVENOL ATF+4 Fluid

No. del artículo:
1211100

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso de la sustancia/mezcla:
aceite

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Suministrador (fabricante/importador/representante exclusivo/usuario posterior/distribuidor):

Ravensberger Schmierstoffvertrieb GmbH
Jöllenbecker Str. 2
33824 Werther
D

Teléfono: +49 5203 9719 0
Telefax: +49 5203 9719 40
Correo electrónico: kontakt@ravenol.de
Página web: www.ravenol.de
Correo electrónico (persona especializada): technik@ravenol.de

1.4. Teléfono de emergencia

Abt. Technik (Produktsicherheit), 24h: +49 700 24 112 112 (Contract ID: RAV) , +49 5203 9719 0 (Mo-Do 7.30 Uhr - 16.30 Uhr, Fr 7.30 Uhr - 13.15 Uhr) (Este número sólo está disponible durante las horas de oficina.)

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación según el Reglamento (CE) Nº 1272/2008 [CLP]:

Clases y categorias de peligro	Indicaciones de peligro	Procedimiento de clasificación
Peligroso para el medio ambiente acuático *(Aquatic Chronic 3)*	H412: Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.	

2.2. Elementos de la etiqueta

Etiquetado según el Reglamento (CE) nº 1272/2008 [CLP]

Indicaciones de peligro para peligro del medio ambiente	
H412	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Características de peligro suplementarias (UE)	
EUH208	Contiene 1- (terc-dodeciltio) propan-2-ol, Benceno, derivados de polipropeno, sulfonados, sales de calcio, Epóxido de alfa olefina C14-18, productos de reacción con ácido bórico. Puede provocar una reacción alérgica.

Consejos de prudencia Prevención	
P273	Evitar su liberación al medio ambiente.

Consejos de prudencia Eliminación	
P501	Eliminar el contenido/el recipiente en de acuerdo a las disposiciones oficiales para su eliminación.

2.3. Otros peligros

No hay datos disponibles

SECCIÓN 3: Composición / información sobre los componentes

3.2. Mezclas

Componentes peligrosos / Suciedades peligrosas / Estabilizadores:

identificadores del producto	Nombre de la sustancia Clasificación según el Reglamento (CE) Nº 1272/2008 [CLP]	Concentración
n.º CAS: 72623-86-0 **N.º CE:** 276-737-9 **Número-REACH:** 01-2119474878-16	**Aceites lubricantes (petróleo), C15-30, aceite neutro hidrotratado** Asp. Tox. 1 **Peligro** H304	30 – 50 Peso %
n.º CAS: 18760-44-6 **N.º CE:** 242-556-9	**3- (deciloxi) tetrahidrotiofeno-1,1-dióxido** Aquatic Chronic 2 H411	0,25 – 1 Peso %
n.º CAS: 0000000-03-3	**Benceno, derivados de polipropeno, sulfonados, sales de calcio** Eye Irrit. 2, Skin Sens. 1 H317-H319	0,1 – 1 Peso %
N.º CE: 939-580-3	**Epóxido de alfa olefina C14-18, productos de reacción con ácido bórico** Skin Sens. 1B **Atención** H317	0,1 – 1 Peso %
n.º CAS: 67124-09-8 **N.º CE:** 266-582-5	**1- (terc-dodeciltio) propan-2-ol** Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1, Skin Sens. 1 H317-H400-H410	0,25 – 1 Peso %

Texto de las frases H- y EUH: véase sección 16.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1. Descripción de los primeros auxilios

Información general:
En caso de accidente o malestar, acudase inmediatamente al médico (si es posible, mostrar la etiqueta). Alejar al accidentado de la zona de peligro. Quitar ropa contaminada, mojada. En caso de pérdida de conocimiento acostar al afectado en posición lateral de seguridad y solicitar atención médica. Afectado no dejar sin vigilar.

En caso de inhalación:
Proporcionar aire fresco. Consulte a un médico inmediatamente.

En caso de contacto con la piel:
En caso de contacto con la piel, lávese inmediata- y abundantemente con agua y jabón. Consulte a un médico inmediatamente.

En caso de contacto con los ojos:
En caso de contacto con los ojos aclarar inmediatamente los ojos abiertos bajo agua corriente durante 10 o 15 minutos y consultar al oftamólogo.

En caso de ingestión:
Enjuagar la boca con agua. NO provocar el vómito. Consulte a un médico inmediatamente.

Protección propia del primer auxiliante:
Usar equipamento de protección personal.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

No se conocen síntomas.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento sintomático. Vigilar el riesgo de aspiración en caso de vómito.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción

Medios de extinción apropiados:
Coordinar las medidas de extinción con los alrededores.
Dióxido de carbono (CO2)
Polvo extintor
espuma resistente al alcohol
Para proteger a personas y para refrigeración de recipientes en la zona de peligro, utilizar chorro de agua a inyección.

Medios de extinción no apropiados:
Chorro de agua

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla
Durante el calentamiento o en caso de incendio, los gases tóxicos es posible.
Es posible la producción de vapores inflamables a una temperatura de: Punto de inflamabilidad
Producto caliente produce vapores inflamable.

Productos de combustión peligrosos:
Monóxido de carbono, Dióxido de carbono (CO2), Oxidos nítricos (NOx), Gases/vapores, tóxicos Durante el calentamiento o en caso de incendio, los gases tóxicos es posible.

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios
En caso de incendio: Utilizar un aparato de respiración autónomo. Ropa protectora.

5.4. Advertencias complementarias
No inhalar gases de explosión y combustión. Si es posible y sin peligro, retirar los recipientes que no esten dañados de la zona de peligro. Segregar el agua de extinción contaminada. Evitar que entre en desagües o aguas superficiales.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

6.1.1. Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia
Medidas personales de precaución:
Usar equipamento de protección personal. Gran peligro de patinaje por producto derramado/vertido.
Llevar a las personas fuera del peligro.

Unidades Protectoras:
Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.

6.1.2. Para el personal de emergencia
Protección individual:
Usar equipamento de protección personal.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente
No dejar que entre en el subsuelo/suelo. No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. Evitar la extensión superficial (p.e. encauzando o barreras de aceite). En caso de escape de gas o infiltrarseen en aguas, tierra o canalización informar las autoridades correspondientes.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza
Para retención:
Material adecuado para recoger: Arena, Diatomita, Ligador universal, Aglutinantes químicos, conteniendo ácidos

Para limpieza:
Quitar de la superficie del agua (p.e. recoger, aspirar). Absorber con una substancia aglutinante de líquidos (arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal).

Otra información:
Tratar el material recogido según se describe en la sección de eliminación de residuos.

6.4. Referencia a otras secciones
Manejo seguro: véase sección 7
Eliminación: véase sección 13
Protección individual: véase sección 8

6.5. Advertencias complementarias
Cantidades vertidas limpiar inmediatamente. Utilícese un envase de seguridad adecuado para evitar la contaminación del medio ambiente.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Medidas de protección

Informaciones para manipulación segura:
Cuando se lo use, no comer, beber, fumar o estornudar. Lavar las manos antes de las pausas y al fin del trabajo. Evite la neblina de aceite. No llevar paños de limpieza mojados con el producto en los bolsillos de los pantalones. Cantidades vertidas limpiar inmediatamente. Utilícese un envase de seguridad adecuado para evitar la contaminación del medio ambiente.

Medidas de protección contra incendios:
No son necesarias medidas especiales.

Precauciones relativas al medio ambiente:
Véase sección 8.

Indicaciones para la higiene industrial general
Estandard mínimo para medidas de seguridad con el handling con materiales de trabajo que están especificados en TRGS 500.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Medidas técnicas y condiciones de almacenamiento:
Consérvese el recipiente en lugar fresco y bien ventilado y manténgase bien cerrado.

Requisitos para los lugares de almacenamiento y recipientes:
Material adecuado para recipientes/equipamiento: Los suelos deberian ser hermético, resistente a líquidos y fácil de limpiar. Para que entre en canales y en pozos el producto hay que protegerlos. Conservar/almacenar únicamente en el recipiente original.

Indicación sobre almacenamiento junto:

no se requiere

Clase de almacenamiento: 10 – Líquidos inflamables que no pueden asignarse a ninguna de las clases de almacenamiento antes citadas

Más datos sobre condiciones de almacenamiento:
Mantener el lugar seco y fresco. Conservar alejado del calor.

7.3. Usos específicos finales

Recomendación:
Respetar la hojas técnicas.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

8.1. Parámetros de control

8.1.1. Valores límites de puesto de trabajo
No hay datos disponibles

8.1.2. Límite biológico
No hay datos disponibles

8.1.3. Valores DNEL/PNEC

Nombre de la sustancia	DNEL valor	① DNEL tipo ② Via de exposición
Aceites lubricantes (petróleo), C15-30, aceite neutro hidrotratado n.º CAS: 72623-86-0	5,4 mg/m³	① DNEL trabajador ② DNEL Largo tiempo por inhalación (local)
1- (terc-dodeciltio) propan-2-ol n.º CAS: 67124-09-8	11,8 mg/m³	① DNEL trabajador ② DNEL Largo tiempo por inhalación (sistémico)

8.2. Controles de la exposición

8.2.1. Controlos técnicos adequados

Véase sección 7. No hay que tomar más medidas.

8.2.2. Protección individual

Protección de ojos y cara:

Durante la transferencia: Gafas con protección lateral

Protección de piel:

Protección de la mano
Material adecuado: NBR (Goma de nitrilo), PVC (Cloruro polivinílico)
Espesor del material del aguante: >= 0,4 mm
Tiempo de penetración (tiempo máximo de uso) >480 min
Hay que respetar el tiempo de rotura y los atributos de hinchamiento del material.
Dependiendo de la concentración de materiales y la cantidad de sustancias peligrosas y el puesto de trabajo específico hay que escoger el tipo de guantes resistentes a agentes químicos.

Protección corporal adecuada: Ropa de protección

Protección respiratoria:

Normalmente no es necesaria protección respiratoria personal.

8.2.3. Controles de exposición medioambiental

Véase sección 7. No hay que tomar más medidas.

8.3. Advertencias complementarias

Minerales límites de neblina de aceite:
OSHA PEL - valor de 5 mg / m³, ACGIH STEL - valor de 10 mg / m³

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Aspecto

Forma/estado: Líquido **Color:** rojo
Olor: característico

Datos básicos relevantes de seguridad

parámetro		en, a °C	Método	Observación
pH	*no determinado*			
Punto de fusión	*no determinado*			
Punto de congelación	*no determinado*			
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición	*no determinado*			
Temperatura de descomposición	*no determinado*			
Punto de inflamabilidad	198 °C			
Tasa de evaporación	*no determinado*			
Temperatura de auto-inflamación	*no determinado*			
Límites superior/inferior de inflamabilidad o de explosividad	*no determinado*			
Presión de vapor	*no determinado*			
Densidad de vapor	*no determinado*			
Densidad	844 kg/m³	20 °C		
Densidad aparente	*no determinado*			

parámetro		en, a °C	Método	Observación
Solubilidad en agua	El ensayo no es necesario, ya que se sabe que la sustanci a es insoluble en agua.			
Coeficiente de reparto n-octanol/ agua	*no determinado*			
Viscosidad dinámica	*no determinado*			
Vicosidad cinemática	33,24 mm²/s	40 °C		

9.2. Otra información
No hay datos disponibles

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad
Se desconocen reacciones peligrosas. Riesgo de explosión al calentarlo en ambiente confinado.

10.2. Estabilidad química
La mezcla es químicamente estable dentro de las condiciones recomendadas de almacenamiento, utilización y temperatura.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas
Si la manipulación y el almacenamiento son de acuerdo a las disposiciones no surgen recciones peligrosas.

10.4. Condiciones que deben evitarse
Para evitar la descomposición térmica se sobrecaliente

10.5. Materiales incompatibles
Materias que deben evitarse: Ácido, Agente oxidante, Agente reductor

10.6. Productos de descomposición peligrosos
Productos de combustión peligrosos: Dióxido de carbono Monóxido de carbono Oxidos nítricos (NOx)

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

n.º CAS	Nombre de la sustancia	Informaciones toxicológicas
72623-86-0	Aceites lubricantes (petróleo), C15-30, aceite neutro hidrotratado	**LD_{50} oral:** >5.000 mg/kg (Rata) **LD_{50} dérmica:** >2.000 mg/kg (Conejo) **LC_{50} Toxicidad inhalativa aguda (polvo/ niebla):** >5.000 mg/l (Rata)

Toxicidad oral aguda:
El producto no fue examinado.

Toxicidad dermal aguda:
No hay datos para la preparación/mezcla.

Toxicidad inhalativa aguda:
No hay datos para la preparación/mezcla.

Corrosión o irritación cutáneas:
No hay datos para la preparación/mezcla.

Lesiones oculares graves o irritación ocular:
No hay datos para la preparación/mezcla.

Sensibilización respiratoria o cutánea:
No hay datos para la preparación/mezcla.

Mutagenicidad en células germinales:
No hay datos para la preparación/mezcla.

Carcinogenidad:
No hay datos para la preparación/mezcla.

Toxicidad para la reproducción:
No hay datos para la preparación/mezcla.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única:
No hay datos para la preparación/mezcla.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida:
No hay datos para la preparación/mezcla.

Peligro de aspiración:
No hay datos para la preparación/mezcla.

SECCIÓN 12: Información ecológica

12.1. Toxicidad

Toxicidad acuática:
No hay datos para la preparación/mezcla. El producto no fue examinado.

12.2. Persistencia y degradabilidad

Biodegradable:
No hay datos para la preparación/mezcla.

12.3. Potencial de bioacumulación

No hay datos disponibles

12.4. Movilidad en el suelo

No hay datos para la preparación/mezcla.

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

Las sustancias en la mezcla no cumplen con los criterios PBT y mPmB según REACH anexo XIII.

12.6. Otros efectos negativos

Noy hay información disponible.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable.

13.1.1. Evacuación del producto/del embalaje

Clave de los residuos/marcas de residuos según CER/AVV

Clave de residuo producto:

Observación:
La coordinación de los números de clave de los residuos/marcas de residuos según CER hay que efectuarla espedífcamente de ramo y proceso.

Clave de residuo embalaje:

Observación:
Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable.

Opciones de tratamiento de residuos

Eliminación apropiada / Producto:
Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable. Contactar al eliminador aprobado correspondiente para una eliminación de residuos.

Eliminación apropiada / Embalaje:
Los embalajes no contaminados pueden ser reciclados.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.

Transporte por via terrestre (ADR/RID)	Transporte por vía fluvial (ADN)	Transporte marítimo (IMDG)	
14.1. UN No.			
No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.	No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.	No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.	

Transporte por via terrestre (ADR/RID)	Transporte por vía fluvial (ADN)	Transporte marítimo (IMDG)	
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas			
No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.	No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.	No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.	
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte			
insignificante			
14.4. Grupo de embalaje			
insignificante			
14.5. Peligros para el medio ambiente			
insignificante			
14.6. Precauciones particulares para los usuarios			
insignificante			

14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

no aplicable

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

15.1.1. Reglamentos UE

Otros reglamenteos de la UE:

Ficha de datos de seguridad a disposición del usuario profesional que lo solicite.

15.1.2. Reglamentos nacionales

[DE] Reglamentos nacionales

Clase de peligro de agua (WGK)

WGK:

2 - deutlich wassergefährdend

Descripción:

Presenta peligro para el agua. (WGK 2)

Fuente:

Clasificación según VwVwS, Anexo 4.

Technische Regeln für Gefahrstoffe

TRGS 510

Estandard mínimo para medidas de seguridad con el handling con materiales de trabajo que están especificados en TRGS 500.

Berufsgenossenschaftliche Vorschriften (BGV)

Berufsgenossenschaftliche Informationen (BGI) 868

Berufsgenossenschaftliche Regeln (BGR) 189, 190, 192, 195

Otras instrucciones, límites especiales y disposiciones legales

Altöl-Verordnung (AltölV)

[DK] Reglamentos nacionales

Otras instrucciones, límites especiales y disposiciones legales

Lister over stoffer og processer, der anses for at være kræftfremkaldende

[FR] Reglamentos nacionales

Otras instrucciones, límites especiales y disposiciones legales

Tableaux de maladies professionnelles

Nomenclature des installations classées pour la protection de l'environnement

[NL] Reglamentos nacionales

Otras instrucciones, límites especiales y disposiciones legales

Lijst van kankerverwekkende, mutagene, en voor de voortplanting giftige stoffen SZW
Algemeene beoordelingsmethodiek Water (ABM)
Nederlandse emissierichtlijn (NeR)

[CH] Reglamentos nacionales

Otras instrucciones, límites especiales y disposiciones legales

Mengenschwelle (Schweiz - StFV)
Gefahrencode
Brandverhütung, BVD (Schweiz)

15.2. Evaluación de la seguridad química

Evaluaciones de la seguridad química para sustancias en esta mezcla no fueron hechas.

SECCIÓN 16: Otra información

16.1. Indicación de modificaciones

secciones 1-16

16.2. Abreviaciones y acrónimos

Véase la tabla de resumen en www.euphrac.eu
Para siglas y abreviaturas ver ECHA: directrices sobre los requisitos de información y valoración de la seguridad química, capítulo R.20 (registro de terminos y abreviaturas).

16.3. Bibliografías y fuente de datos importantes

67/548/EEC - Directiva de Sustancias Peligrosas
1999/45/CE - Directiva de Preparados Peligrosos
CE 1907/2006 - Reglamento REACH
1272/2008 CE - Reglamento sobre clasificación, etiquetado y envasado de sustancias y mezclas, y se modifican las Directivas 67/548/CEE y 1999/45/CE y el Reglamento (CE) no 1907/2006
Reglamento (CE) n º 1907/2006 (REACH), Anexo II
Agencia Europea de Sustancias y Preparados Químicos (ECHA), C & L de clasificación y etiquetado
Agencia Europea de Sustancias y Preparados Químicos (ECHA), la ECHA CHEM sustancias registradas
OCDE El Portal Global de Información sobre Sustancias Químicas (ChemPortal)
Instituto de Seguridad y Salud del Accidente Social Alemana de Seguros (IFA): GESTIS base de datos de sustancias y valores límite internacionales para sustancias químicas
Agencia Federal para el Medio Ambiente, Sección IV 2.4: Centro de Documentación e Información de sustancias peligrosas a las aguas Rigoletto (catálogo de sustancias peligrosas para el agua)

16.4. Clasificación de mezclas y del método de evaluación aplicado según el Reglamento (CE) Nº 1272/2008 [CLP]

Clasificación según el Reglamento (CE) Nº 1272/2008 [CLP]:

Clases y categorias de peligro	Indicaciones de peligro	Procedimiento de clasificación
Peligroso para el medio ambiente acuático *(Aquatic Chronic 3)*	H412: Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.	

16.5. Texto de las frases R-, H- y EUH (Número y texto)

Indicaciones de peligro	
H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
H317	Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
H319	Provoca irritación ocular grave.
H400	Muy tóxico para los organismos acuáticos.
H410	Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
H411	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

16.6. Indicaciones de enseñanza

No hay datos disponibles

16.7. Advertencias complementarias

La información contenida en esta ficha de datos de seguridad corresponden al estado actual de nuestro conocimiento hoy en día. Los datos aquí expuestos son un punto de apoyo al uso seguro de los productos mencionados en ella en almacenamiento, proceso, transporte y eliminación. Las indicaciones no deben ser utilizadas para otros productos. En caso de mezcla o proceso del producto la información aquí expuesta no necesariamente puede ser válida para el nuevo producto.